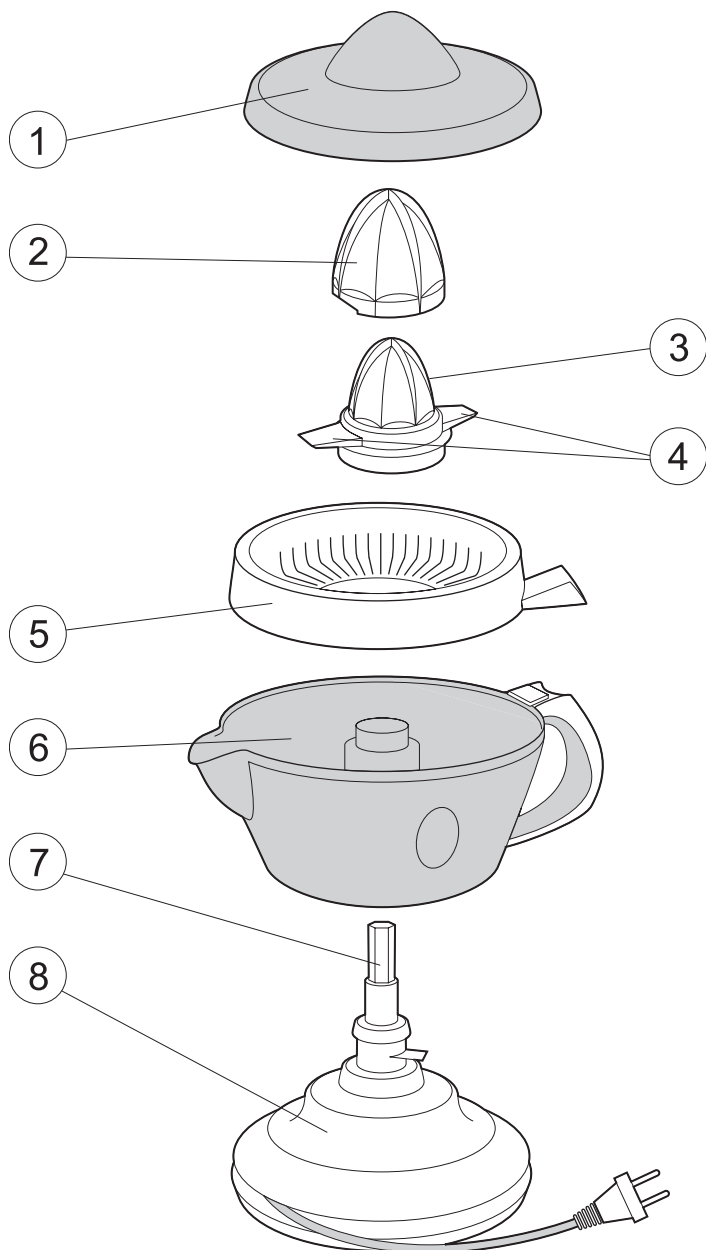


Vitek



GB	MANUAL INSTRUCTION	1
DE	DIE BETRIEBSANWEISUNG	3
RUS	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	5
FR	NOTICE D'UTILISATION	7
IT	ISTRUZIONI D' USO	9
E	INSTRUCCIONES DE USO	11
BG	ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	13
HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	15
SCG	UPUSTVO ZA UPOTREBU	17
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	19
CZ	NÁVOD K POUŽITÍ	21
UA	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	23
BEL	ІНСТРУКЦЫЯ ПА ЭКСПЛУАТАЦЫІ	25
AR	تعليمات الاستخدام	27

Orange
VT-1612 W
VT-1612 Y



РУССКИЙ

Соковыжималка для цитрусовых

Описание устройства

1. Пылезащитная крышка (для хранения)
2. Большой конус - для отжима максимального количества сока из крупных фруктов (грейпфруты или апельсины).
- 3-4. Малый конус со скребками - для отжима сока из фруктов меньшего размера (лимоны или плоды лайма); скребки предназначены для предотвращения скапливания мякоти в решетке и извлечения сока из мякоти.
5. Решетка - используется для задержания косточек и крупных частиц мякоти.
6. Емкость для сока - объем 600 мл.
7. Вал привода конуса (вращение конуса осуществляется по/против часовой стрелки, при последовательном нажатии на конус для включения соковыжималки).
8. Основание с электромотором и местом для намотки сетевого кабеля

Важные указания по мерам безопасности

- Перед использованием внимательно прочитайте данные инструкции.
- Убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.
- Не оставляйте включенное устройство без присмотра.
- Во время работы располагайте устройство в местах, недоступных для детей или лиц с ограниченными возможностями.
- Регулярно проверяйте сетевой кабель; при обнаружении дефектов в устройстве, съемных деталях или сетевом кабеле не используйте прибор.
- Для замены сетевого кабеля или ремонта устройства обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Используйте данное устройство только в бытовых целях и в соответствии с инструкцией по эксплуатации.
- Никогда не используйте прибор вблизи нагретых поверхностей.
- Всегда отключайте устройство от электрической сети перед чисткой.

- Никогда не используйте прибор вне помещения.
- Всегда используйте только принадлежности, входящие в комплект поставки.
- Никогда не переносите прибор, держась за сетевой кабель.
- Никогда не оборачивайте сетевой кабель вокруг основания устройства, используйте место, предназначенное для его намотки.
- Никогда не используйте устройство в ванной комнате или над раковиной, заполненной водой!
- В случае падения устройства в воду:
 - Не опускайте руки в воду.
 - Немедленно отключите устройство от сети.
- Обратитесь в авторизованный сервисный центр для осмотра прибора (либо для его ремонта, если это необходимо) перед дальнейшим его использованием.
- Перед использованием соковыжималки обязательно убедитесь в отсутствии брызг воды на корпусе.
- После использования устройства отключите его от сети, смотайте сетевой кабель и уберите на хранение.
- Не разрешайте детям использовать соковыжималку и ее детали в качестве игрушек.
- Храните устройство в сухом прохладном месте.
- Пожалуйста, соблюдайте эти инструкции.

Кратковременное использование

Непрерывное время работы устройства не должно превышать пяти минут, после чего необходимо сделать перерыв 5 минут, чтобы остыл электромотор.

Подготовка к работе

- Распакуйте соковыжималку.
- Промойте и просушите все съемные части соковыжималки (кроме основания электромотора) в теплой, мыльной воде.
- Протрите основание с электромотором мягкой тканью для удаления пыли. Не погружайте основание электромотора в воду или иные жидкости.

РУССКИЙ

Сборка и использование соковыжималки

- A. Установите основание с двигателем (8) на сухую ровную поверхность.
- B. Установите емкость для сока (6) на основание (8) и поверните ее против часовой стрелки для фиксации.
- C. Установите решетку (5) на емкость для сока (6), совместив паз на ручке решетки с выступом на ручке емкости.
- D. Установите малый конус (3) на вал (7). Если необходимо использовать большой конуса (2), оденьте его на малый конус.
- E. Вставьте сетевую вилку в розетку.
- F. Вымойте и разрежьте фрукт на две половинки. Надавите половинкой фрукта на конус (2 или 3) для включения электромотора. При вращении конуса из фрукта выделяется сок, который проходит через решетку (5) и попадает в емкость для сока (6).
- G. Вращение конуса в двух направлениях обеспечивает извлечение максимального количества сока из фруктов. Если во время работы ослабить нажим на конус и слегка повернуть его по направлению вращения, то при повторном включении соковыжималки направление вращения конуса изменится на противоположное.

Важные замечания

- Никогда не используйте соковыжималку более пяти минут, так как это может привести к повреждению электромотора.
- Устройство предназначено для использования только в бытовых целях.

Советы по использованию и хранению сока

- Фрукты содержат ценные витамины и минералы, которые окисляются при длительном контакте с кислородом и под воздействием света, поэтому пейте соки сразу после их приготовления.
- Для хранения соков используйте фарфоровую или стеклянную посуду.

Чистка

- Отключите устройство от электрической сети.
- Промойте все съемные части в теплой

мыльной воде и после этого ополосните, не используйте посудомоечную машину, так как высокая температура воды может привести к их деформации. Рекомендуется промывать съемные части сразу после использования соковыжималки, так как засохшую мякоть трудно удалить и от нее могут оставаться пятна на пластмассе. Перед сборкой соковыжималки тщательно просушите все съемные части.

- Основание электромотора протирайте влажной тканью.
- Никогда не используйте абразивные чистящие средства или жесткие щетки, поскольку они могут повредить поверхность съемных частей или основание электромотора.

ВАЖНО: НИКОГДА НЕ ПОГРУЖАЙТЕ ОСНОВАНИЕ ЭЛЕКТРОМОТОРА В ВОДУ ИЛИ ИНЫЕ ЖИДКОСТИ.

Технические данные

Напряжение питания: 220В-230В~50-60Гц
Потребляемая мощность: 40 Вт
Кратковременное использование: 5 минут работы/5 минут перерыв.

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики прибора без предварительного предупреждения.

Срок службы прибора не менее 3-х лет



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Производитель: АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмбХ,
Австрия
Йеневайнгассе, 10/10, 1210, Вена,
Австрия